

INSTRUCTION MANUAL



MODEL NUMBER: 75133, 75134, 75136

DRIP COFFEE MACHINE



HADEN

ESTD. ENGLAND 1958

How Can We Help?

The Haden team is always interested in what you have to say, so why not get in touch?



Call us

California: +1 562 942 0492

Outside California: +1 866 942 0492

Available Monday - Friday

8am - 4:30pm P.T



Email us

service@hadenusa.com



Write to us

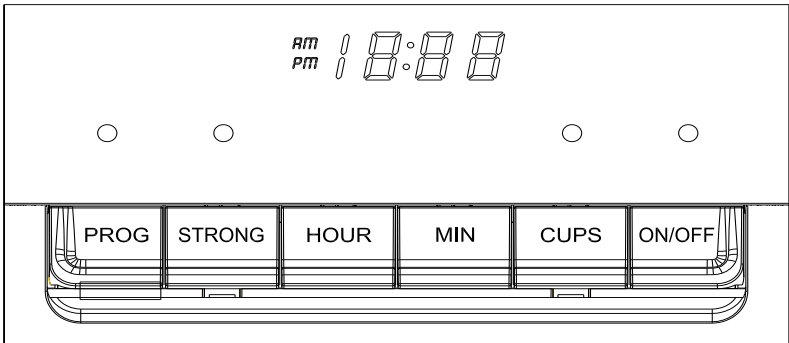
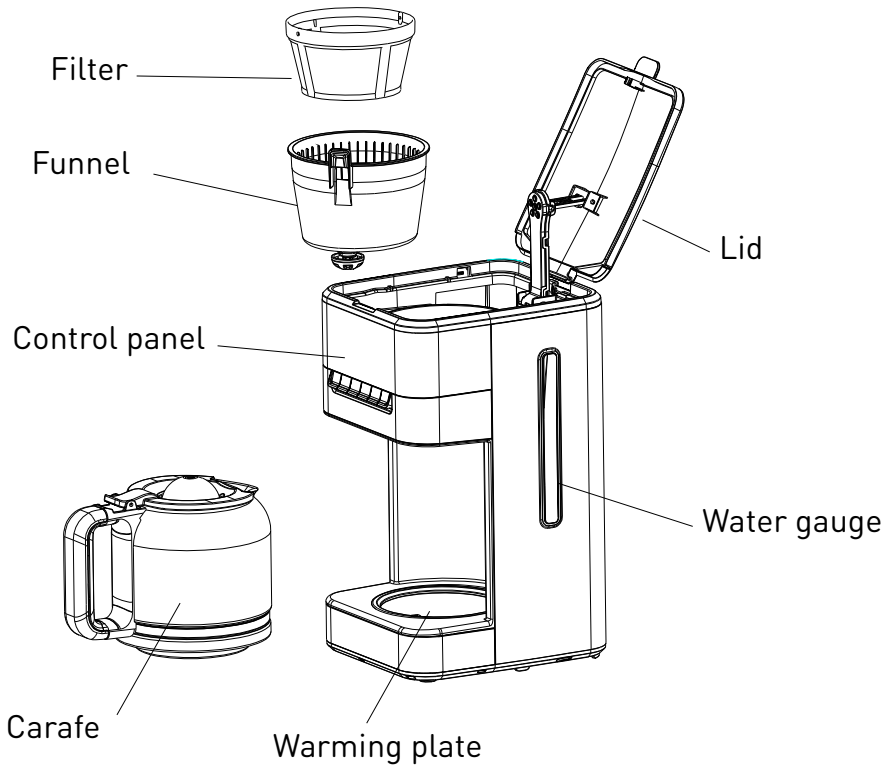
**Team Haden, Studio Designs,
6027 Bandini Blvd, Commerce, CA
90040**



Visit us

www.hadenusa.com

COMPONENTS



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, or in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
13. To disconnect, turn any control to "Off", remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
14. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
15. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.

16. Never leave the empty carafe on the warming plate otherwise the carafe is liable to crack.
17. Do not let the coffee maker operate without water.
18. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks or carafe having a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.
19. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
20. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
21. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
23. This appliance is intended to be used in household and similar applications
24. Do not set the hot carafe on a hot or cold surface.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Notes on the cord plug

This appliance has a polarized plug, To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way, If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug, If it still does not fit, contact a qualified electrician, Do not attempt to modify the plug in any way.

BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Fill water into water tank to the **MAX** level and brew water for several times without coffee powder, then discard the water. Clean and dry all detachable parts thoroughly according to the section "**CLEANING AND MAINTENANCE**".

SETTING THE CLOCK

To set the clock:

1. Make sure the coffee maker is plugged in. The clock will flash on the display to indicate that the time has not been set yet.
2. Press the **HOUR** and then the **MINUTE** buttons until you reach the current time. The **AM/PM** indicator light will appear for **PM** and disappear for **AM**.

NOTE: The time cycle is 12 hours. You must set the clock if you want to use the delay brew feature.

USING YOUR COFFEE MACHINE

1. Open the top lid and fill the water tank with drinking water. The water level should not exceed **MAX** level as indicated on the water gauge.
2. Place the funnel into the funnel support, make sure it is assembled correctly, otherwise the top lid cannot be closed. Place permanent filter in the funnel.
3. Add coffee powder into permanent filter. Usually a cup of coffee needs a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the top lid completely.
4. Place the carafe on to the warming plate horizontally.
5. Plug the power cord into the outlet and set the clock as above.

6. If you want to adjust the coffee strength, you can press **STRONG** button once, and then its corresponding indicator will illuminate. To turn off **STRONG**, simply press the **STRONG** button again and the indicator will turn off.
7. Press **ON/OFF** button, the display will change for a few seconds to allow you to select the number of **CUPS** you desire to brew. You can select to brew **4,6,8,10**, or **12** cups of coffee. The red indicator will come on and the coffee machine will begin brewing.

NOTE: The coffee machine is defaulted to brew all the water in the reservoir without selecting a specific cup size.

8. The brewing process can be interrupted by pressing the **ON/OFF** button at any time, the indicator will go out. The coffee machine will continue brewing once the **ON/OFF** button is pressed again.
9. Remove the carafe to serve when the brewing is finished (about one minute later after the coffee stops dripping out).

Note: The coffee you get will be less than the water you have added, as some water is absorbed by ground coffee.

10. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the coffee maker switched on and the coffee will be kept warm in the warming plate. The appliance will shut off automatically after **2 hours** from the **ON/OFF** button being activated if it has not been manually disconnected at the completion of brewing. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.
11. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not use.
Note: Take care when pouring as the temperature of coffee when just finished is high.

DELAY FUNCTION

If you do not want the coffee machine to start working immediately, you can set it to brew at a later time. First follow steps 1 to 4 from **USING YOUR COFFEE MACHINE**, then you can set the delay start function as follows:

1. Press **PROG** button once, LCD will show the automatic starting time.
2. Press the **HOUR** and **MIN** button to set the automatic starting time.

NOTE: the time cycle is 12 hours

3. After a few seconds, the display will change for a few seconds to allow you to select the number of cups you desire to brew. You can select to brew 4,6,8,10 or 12 cups. The default ALL cup function allows you to brew all the water in the reservoir without selecting a specific cup size.
4. After a while, the LCD will display the current clock, the White indicator will come on.

NOTE: You may cancel the automatic start function by pressing **PROG** button, the white indicator will go out. If you want to change the automatic start time, only follow the above 1-3 steps again.

5. When the delay time is due, the delay indicator will go out and brewing indicator will come on. At the end of brewing, 3 buzzer sounds will be heard.

CLEANING & MAINTENANCE

CAUTION: Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet.

1. Clean all detachable parts after each use in hot soapy water.
2. Wipe the exterior surface of unit with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may build up in the above area of the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use.
4. Use a damp cloth to gently wipe the warming plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
5. Replace all parts and keep for next use.

REMOVING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the frequency of use.

1. Fill the tank with water and descaler to the max level as indicated on water gauge (the mix of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use "household descaler", you may also use the citric acid instead of the descaler (One hundred parts of water to three parts of citric acid).
2. Place the serving cup under the brew basket.
3. Ensure the funnel is assembled in place.
4. Switch on the appliance and "brew" the de-scaling solution.
5. After "brew" one-cup solution, switch off the appliance.
6. Leave the solution for 15 minutes and repeat step 3-5.
7. Switch on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.

HINTS FOR GREAT TASTING COFFEE

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing. The Haden coffee grinder is available for this operation.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee' flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
5. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
6. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

TECHNICAL DETAILS

Model number: HC03030-US

Rated Voltage: 120V~ 60Hz

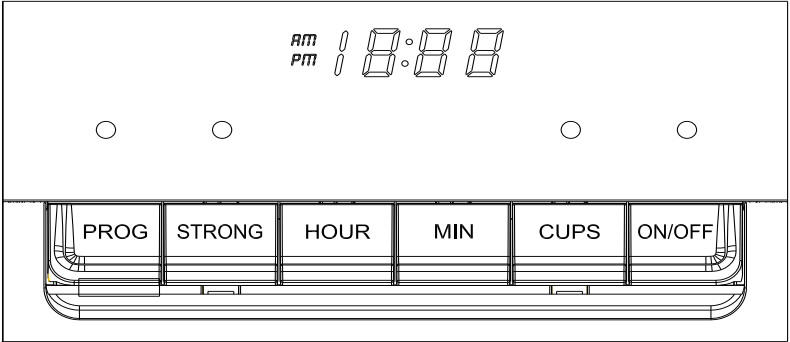
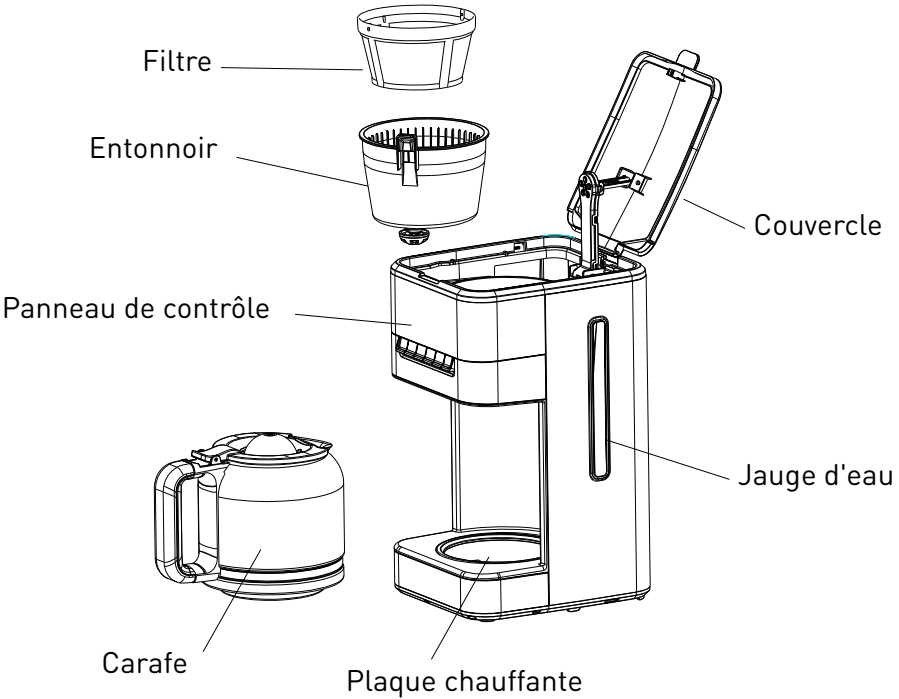
Rated Power: 1000W

LIMITED WARRANTY

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition. This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value. This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse.

This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz). We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

COMPOSANTS



NOTICE DE SECURITE

! Veuillez joindre ce mode d'emploi si vous passez l'appareil à quelqu'un d'autre.

1. Lire attentivement ce mode d'emploi, s'y conformer lors de l'utilisation. Conserver ce mode d'emploi pour référence.
2. S'assurer que le voltage sur la prise correspond au voltage inscrit sur le label de la machine à café.
3. L'utilisation inappropriée de la machine peut entraîner des risques de brûlures, d'incendie, d'électrochocs. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou quelconque liquide ni le mettre au lave-vaisselle.
4. L'utilisation de la machine près d'un enfant doit être supervisée par un adulte. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et du cordon d'alimentation et ne doivent pas utiliser l'appareil. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
5. Avant nettoyage, débrancher la fiche mâle de la prise de courant. Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que la machine soit bien débranchée avant toute manipulation ou démantèlement. Manipuler avec précaution et à froid uniquement. N'utiliser jamais de nettoyeur à vapeur.
6. Ne jamais tenter de brancher ou d'utiliser la machine si un des éléments est jugé comme détérioré. Par exemple si la prise, le fil électrique, une mal fonction de la machine ou tout autre dommage – liste non-exhaustive. En cas de doute, contacter notre service client pour un contrôle de la machine.
7. Prenez garde à l'utilisation d'accessoire non recommandé par le constructeur. Une non-conformité peut résulter à des incendies, des électrochocs ou des blessures sur personnes. N'utiliser la machine que lorsque le cordon électrique et l'appareil ne présentent aucun dommage. En cas de défaut, débrancher immédiatement la fiche secteur ou couper la tension du réseau.

- 8.** Ne pas utiliser en extérieur. Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation domestique et non professionnelle.
- 9.** Ne jamais poser l'appareil sur des surfaces chaudes (tables de cuisson par ex.) ou à proximité de celles-ci (près du bord d'un comptoir par ex.)
- 10.** Ne pas placer la machine près de surface chaude telle que la gazinière et assimilé ou four et assimilé.
- 11.** L'utilisation de cette machine est exclusivement restreinte à son utilité initiale.
- 12.** Respecter les recommandations de nettoyage décrite section 5. Il est strictement déconseillé de nettoyer la machine avec des produits abrasifs quelque qu'ils soient – i.e. comprenant détergeant ou éponge en acier, etc....
- 13.** Veiller à déconnecter la machine en utilisant le mode « off » avant de débrancher la machine de la prise électrique. Toujours retirer la prise pour débrancher et ne jamais tirer cordon d'alimentation.
- 14.** Eviter le risque de brûlures en veillant à ce que le couvercle soit en position fermé lors de l'infusion. Prenez garde aux brûlures liées aux vapeurs.
- 15.** Attention : l'ensemble de cette liste ne sont que recommandations et sont non-exhaustive.
- 16.** Pendant le fonctionnement de la machine, la température de la surface de contact peut être très élevée. Pendant le fonctionnement, tenir toujours les éléments de l'appareil et la verseuse en verre à l'aide des poignées prévues à cet effet. Ne pas toucher la partie en verre à main nues.
- 17.** Pour éviter les risques de fissures, ne jamais laisser la bouilloire vide sous la chaleur, plaque chauffante ou autre récepteur de chaleur.
- 18.** Ne jamais laisser la machine en état de marche sans eau.
- 19.** Ne jamais utiliser la machine si son état semble être détériorée

tel que la présence de fissures, la poignée ayant des signes de faiblesses. Par ailleurs, utiliser avec précaution la carafe qui est fragile.

- 20.** Afin de prévenir tout risque d'incendies ou d'électrochocs, n'enlevez pas le couvercle de la carafe. Seuls les personnels autorisés sont en mesure de réparer la machine.
- 21.** La machine a été créée afin d'être utilisée avec ses accessoires nécessaires et aucun autre.
- 22.** Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être surveillés ou d'avoir été informés quant à la bonne utilisation de l'appareil et d'avoir compris les dangers qui en découlent. Pour un enfant de plus de 8 ans, la machine doit être utilisée sous la stricte supervision d'un adulte responsable (au sens de la loi). Identiquement, les enfants ne doivent pas jouer, utiliser ou tenter de nettoyer sans supervision parentale.
- 23.** Ne posez pas la carafe chaude sur une surface chaude ou froide.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES

Remarques sur la fiche du cordon

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée. Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée dans un seul sens. Si elle n'est toujours pas adaptée, contactez un électricien qualifié, n'essayez pas de modifier la prise de quelque manière que ce soit.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Lors de la première utilisation de la machine, vérifier la complétion de l'ensemble des accessoires ainsi que la non-présence d'éléments endommagés.

Remplir le réservoir de la machine d'eau jusqu'au niveau **MAX** de la jauge et laisser l'eau bouillir sans poudre à café. Une fois bouillis, éliminer l'eau avec précaution.

Nettoyer et sécher l'ensemble des éléments détachables de la machines en accord avec la partie '**Nettoyage et maintenance**'.

PARAMÉTRAGE DE L'HORLOGE

To set the clock:

1. S'assurer que la machine soit bien branchée au courant électrique. L'horloge s'illuminera sur l'écran et une indication que l'heure n'est pas paramétrée.
2. Appuyer continuellement le bouton **HOUR** et ensuite le bouton **MINUTE** jusqu'à atteindre l'heure souhaitée. L'indicateur **AM/PM** apparaîtra pour le mode **PM** et disparaîtra pour **AM**.

A noter : le cycle est de 12H. Ainsi le paramétrage de l'horloge peut être utilisé pour décaler les horaires d'infusion.

UTILISATION DE LA MACHINE À CAFÉ

1. Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau MAX indiqué sur la jauge d'eau.
2. Placez l'entonnoir dans le support d'entonnoir, assurez-vous qu'il est correctement assemblé, sinon le couvercle supérieur ne peut pas être fermé. Placer le filtre permanent dans l'entonnoir.
3. Ajouter la poudre de café dans le filtre permanent. En général,

une tasse de café nécessite une cuillère rase de café en poudre, mais vous pouvez ajuster en fonction de vos goûts personnels. Fermez complètement le couvercle.

4. Placez la carafe sur la plaque chauffante à l'horizontale.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant et réglez l'horloge comme indiqué ci-dessus.
6. Si vous souhaitez régler la force du café, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton STRONG, et le voyant correspondant s'allumera. Pour désactiver la fonction STRONG, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton STRONG et l'indicateur s'éteint.
7. Appuyez sur le bouton ON/OFF, l'écran changera pendant quelques secondes pour vous permettre de sélectionner le nombre de tasses que vous souhaitez préparer. Vous pouvez choisir de préparer 4, 6, 8, 10 ou 12 tasses de café. Le voyant rouge s'allume et la machine à café commence à préparer le café.

REMARQUE : Par défaut, la machine à café infuse toute l'eau contenue dans le réservoir sans qu'il soit nécessaire de sélectionner une taille de tasse spécifique.

8. Le processus d'infusion peut être interrompu en appuyant sur le bouton ON/OFF à tout moment, l'indicateur s'éteint. La machine à café poursuivra l'infusion une fois que le bouton ON/OFF sera pressé à nouveau.
9. Retirez la carafe pour servir lorsque l'infusion est terminée (environ une minute plus tard, lorsque le café ne s'écoule plus).

Remarque : le café obtenu sera inférieur à l'eau que vous avez ajoutée, car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu.

10. Lorsque le processus est terminé, si vous ne souhaitez pas servir immédiatement, laissez la cafetière allumée et le café sera maintenu au chaud dans la plaque chauffante. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 2 heures après l'activation du bouton ON/OFF s'il n'a pas été débranché manuellement à la fin de la préparation. Pour un goût optimal du café, servez-le juste après l'avoir préparé.
11. Éteignez toujours la cafetière et débranchez l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.

Remarque : faites attention lorsque vous versez le café, car la température du café est élevée lorsqu'il vient d'être préparé.

FUNCTION DE RETARD

Si vous ne souhaitez pas que la machine à café commence à fonctionner immédiatement, vous pouvez la régler pour qu'elle se mette à infuser plus tard. Suivez d'abord les étapes 1 à 4 de la section UTILISATION DE LA MACHINE À CAFÉ, puis réglez la fonction de démarrage différé comme suit :

1. Appuyez une fois sur le bouton PROG, l'écran LCD affiche l'heure de démarrage automatique.
2. Appuyez sur les boutons HOUR et MIN pour régler l'heure de démarrage automatique.

NOTE : le cycle de temps est de 12 heures

3. Après quelques secondes, l'affichage change pour vous permettre de sélectionner le nombre de tasses que vous souhaitez infuser. 4, 6, 8, 10 ou 12 tasses peuvent être infusées. La fonction par défaut TOUTES les tasses vous permet d'infuser toute l'eau contenue dans le réservoir sans sélectionner une taille de tasse spécifique.

4. Au bout d'un moment, l'écran LCD affiche l'horloge en cours et le voyant blanc s'allume.

Note: Vous pouvez annuler la fonction de démarrage automatique en appuyant sur le bouton PROG, l'indicateur blanc s'éteint. Si vous souhaitez modifier l'heure de démarrage automatique, il vous suffit de suivre à nouveau les étapes 1 à 3 ci-dessus.

5. Lorsque le délai est écoulé, l'indicateur de délai s'éteint et l'indicateur d'infusion s'allume. À la fin de l'infusion, 3 signaux sonores retentissent.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

PRECAUTION : Avant toute manipulation de la machine, s'assurer que la machine est débrancher/déconnecter de la source d'électricité.

Afin de se prévenir contre tout risque, ne pas immerger le cordon d'alimentation et la prise dans quelconques liquide. Après chaque utilisation, s'assurer que la prise est débranchée de la source électrique.

1. Nettoyer tous les parties amovibles et détachables après chaque utilisation à l'aide d'eau chaude et savon liquide.
2. Nettoyer à l'aide de lingette les surfaces extérieures.
3. Lors de l'infusion, l'accumulation de gouttes peut entraîner la formation de bulles. Pour éviter cette formation, veiller à bien sécher à l'aide d'un torchon propre après chaque utilisation.
4. Utiliser une éponge ou lingette afin de nettoyer la plaque chauffante. Ne jamais utiliser d'éléments abrasifs pour nettoyer la machine.
5. Démanteler l'ensemble des parties détachables et garder pour la prochaine utilisation.

NETTOYAGE DES RESIDUS CALCAIRES

Afin de maintenir en bon état votre machine à café, nettoyer de manière sporadique les dépôts de calcaires qui peuvent se former dû à l'eau et à l'utilisation fréquente de la machine.

1. Remplir le réservoir d'eau et de détartrant de la machine jusqu' au niveau « MAX » indiqué sur la jauge (la proportion du mélange eau et détartrant est environ 4 eaux pour 1 ; pour plus de détail, prière de se réfère à l'instruction du détartrant. Détartrer la machine à café avec un produit détartrant courant du commerce.
2. Placez la tasse de service sous le panier à infuser.
3. S'assurer que l'entonnoir soit replacé.
4. Allumer la machine et lancer un cycle.
5. Une fois infuse, éteindre la machine.
6. Laisser la solution 15 minutes et recommencer les étapes 3 à 5.
7. Allumer la machine et enlever la solution jusqu'à que le réservoir soit totalement vide.

ASTUCE POUR UN CAFE SAVOUREUX !

1. Une machine propre est essentielle pour un café savoureux.
2. Nettoyer régulièrement votre machine à café en suivant les instructions détaillées dans la partie « Nettoyage et maintenance ». Toujours utiliser de l'eau fraîche et froide afin de réaliser le café.
3. Conserver le café dans un lieu froid et sec. Après ouverture du paquet, bien refermer le paquet et le conserver dans un réfrigérateur afin de conserver tous ses arômes.
4. Pour un café savoureux, acheter de préférence des grains de café entier et les moulin juste avant de lancer la machine pour infusion
5. Ne pas réutiliser le café déjà utiliser, cela réduira son goût. Réchauffer le café réduit également son goût.

6. Nettoyer la machine à café après extraction peut causer des résidus huileux provenant de la poudre à café.
7. Les résidus huileux peuvent être fréquents si le café est beaucoup torréfié.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de modèle: HC03030-US

Tension nominale: 120V~ 60Hz

Puissance : 1000W

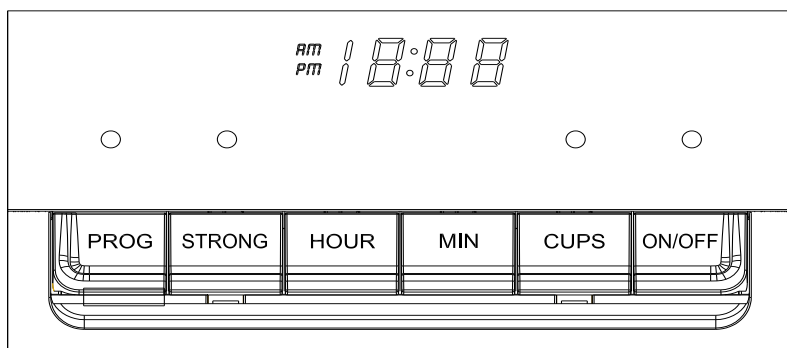
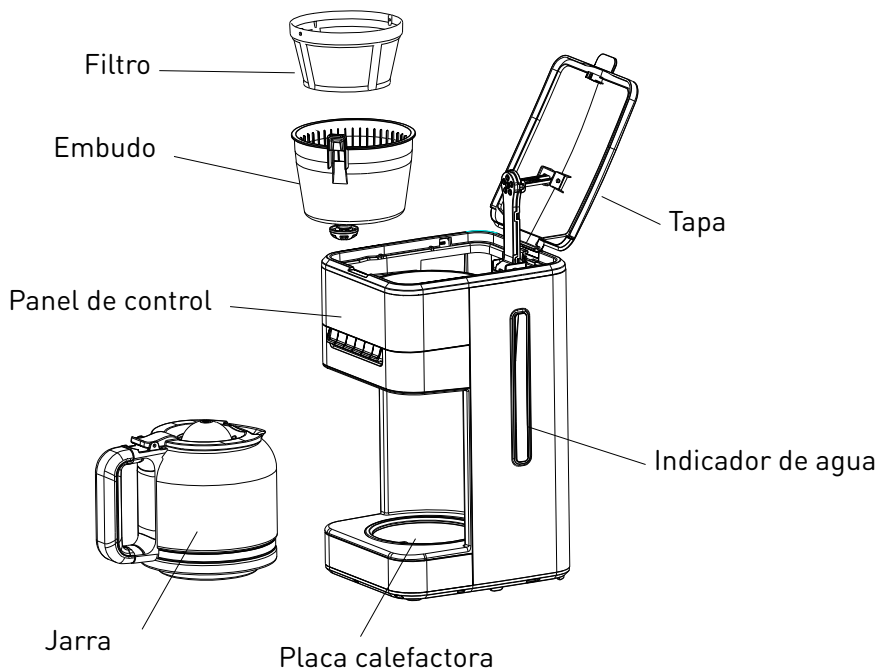
GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada. Il s'agit de la seule garantie expresse pour ce produit et remplace toute autre garantie ou condition. Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat initial au Canada et d'un (1) an à compter de la date d'achat initial aux États-Unis. Pendant cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou de tout composant jugé défectueux, à notre discrétion ; cependant, vous êtes responsables de tous les frais associés au retour du produit, ainsi qu'au renvoi du produit ou d'un composant réparé ou remplacé en vertu de cette garantie. Si le produit ou le composant n'est plus disponible, nous le remplacerons par un produit ou composant similaire de valeur égale ou supérieure. Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure due à une utilisation normale, une utilisation non conforme à la notice d'utilisation, ou l'endommagement du produit résultant d'un accident, d'une altération, d'un abus ou d'une mauvaise utilisation.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial ou au destinataire du cadeau que représente ce produit. Conservez la facture ou le ticket de caisse d'origine comme justificatif d'achat,

car celui-ci est nécessaire pour faire une réclamation au titre de la garantie. Cette garantie est nulle si le produit est utilisé pour un usage autre que domestique ou est soumis à une tension et une forme d'onde autres que celles spécifiées sur la plaque signalétique (par exemple, 120 V ~ 60 Hz). Nous excluons toutes les réclamations pour des dommages spéciaux, accessoires et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. La responsabilité quelle qu'elle soit est limitée au montant du prix d'achat. Toute garantie implicite, y compris toute garantie en vertu de la loi ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exclue sauf dans la mesure interdite par la loi, et dans ce cas, une telle garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite. La présente garantie vous confère des droits spécifiques en vertu de la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits en vertu de la loi qui varient selon l'endroit où vous vivez. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux, accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations qui précèdent peuvent ne pas s'appliquer à vous.

COMPONENTES



SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando se utilicen aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la etiqueta de características de la cafetera.
3. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, el enchufe ni en agua u otro líquido.
4. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
5. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
6. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, o si el aparato funciona mal o ha sufrido algún tipo de daño. Devuelva el aparato a un servicio técnico autorizado para su examen, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
8. No lo utilice al aire libre.
9. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o encimera, ni que toque una superficie caliente.
10. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
11. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
12. No limpie el recipiente con productos de limpieza, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
13. Para desconectar el aparato, gire cualquier mando a la posición "Off" y desenchúfelo de la toma de corriente. Sujete siempre el enchufe. Nunca tire del cable.

14. Pueden producirse escaldaduras si se retira la tapa durante los ciclos de infusión. Tenga cuidado de no quemarse con el vapor
15. Algunas partes del aparato están calientes cuando se utilizan, por lo que no deben tocarse con la mano. Utilice sólo las asas o los pomos.
16. No deje nunca la jarra vacía sobre la placa calefactora, de lo contrario la jarra podría agrietarse.
17. No deje que la cafetera funcione sin agua.
18. No utilice nunca el aparato si la jarra presenta signos de grietas o si el asa está suelta o debilitada. 19. Utilice la jarra sólo con este aparato. Utilícela con cuidado ya que la jarra es muy frágil
19. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no retire la tapa. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. La reparación debe ser realizada únicamente por personal de servicio autorizado.
20. El recipiente está diseñado para su uso con este aparato. Nunca debe utilizarse sobre la encimera de la cocina.
21. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
22. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
23. Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.
24. No coloque la jarra caliente sobre una superficie caliente o fría.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Notas sobre el enchufe del cable

Este aparato tiene un enchufe polarizado, Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en una toma de corriente polarizada de una sola manera, Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe, Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado, No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

ANTES DEL PRIMER USO

Compruebe que todos los accesorios están completos y que el aparato no está dañado. Llene el depósito de agua hasta el nivel **MAX** y prepare agua durante varias veces sin café en polvo, después deseche el agua. Limpie y seque a fondo todas las piezas desmontables de acuerdo con la sección "**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**".

AJUSTAR EL RELOJ

Para ajustar el reloj:

1. Asegúrese de que la cafetera está enchufada. El reloj parpadeará en la pantalla para indicar que aún no se ha ajustado la hora.
2. Pulse los botones **HOURL** y luego **MINUTE** hasta llegar a la hora actual. La luz indicadora **AM/PM** aparecerá para PM y desaparecerá para AM.

NOTA: El ciclo de tiempo es de 12 horas. Debe ajustar el reloj si desea utilizar la función de colado diferido.

USO DE LA CAFETERA

1. Abra la tapa superior y llene el depósito de agua con agua potable. El nivel de agua no debe superar el nivel MAX indicado en el indicador de agua.
2. Coloque el embudo en el soporte del embudo, asegúrese de que está correctamente montado, de lo contrario la tapa superior no podrá cerrarse. Coloque el filtro permanente en el embudo.
3. Añada el café en polvo en el filtro permanente. Por lo general, una taza de café necesita una cucharada rasa de café en polvo, pero se puede ajustar según el gusto personal. Cierre completamente la tapa superior.
4. Coloque la jarra sobre la placa de calentamiento en posición horizontal.
5. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente y ajuste el reloj como se indica más arriba.
Si desea ajustar la intensidad del café, puede pulsar el botón FUERTE una vez, y entonces se iluminará su indicador correspondiente. Para desactivar la función FUERTE, basta con pulsar de nuevo el botón FUERTE y el indicador se apagará.
6. Pulse el botón ON/OFF, la pantalla cambiará durante unos segundos para permitirle seleccionar el número de TAZAS que desea preparar. Puede seleccionar preparar 4,6,8,10 o 12 tazas de café. El indicador rojo se encenderá y la cafetera comenzará a preparar.

NOTA: Por defecto, la cafetera prepara toda el agua del depósito sin seleccionar un tamaño de taza específico.

7. El proceso de infusión puede interrumpirse pulsando el botón ON/OFF en cualquier momento, el indicador se apagará. La cafetera continuará infundiendo una vez que se vuelva a pulsar el botón ON/OFF.
8. Retire la jarra para servir cuando termine la preparación (aproximadamente un minuto después, cuando el café deje de gotear).

Nota: El café que obtenga será menor que el agua que haya añadido, ya que parte del agua es absorbida por el café molido.

9. Una vez finalizado el proceso, si no desea servir inmediatamente, mantenga la cafetera encendida y el café se mantendrá caliente en la placa de calentamiento. El aparato se apagará automáticamente transcurridas 2 horas desde la activación del botón ON/OFF si no se ha desconectado manualmente al finalizar la preparación. Para un sabor óptimo del café, sírvalo justo después de prepararlo.
10. Apague siempre la cafetera y desconecte la fuente de alimentación cuando no la utilice.

Nota: Tenga cuidado al servir, ya que la temperatura del café recién hecho es alta.

FUNCIÓN DE RETARDO

Si no desea que la cafetera empiece a funcionar inmediatamente, puede programarla para que infusione en un momento posterior. En primer lugar, siga los pasos 1 a 4 de USO DE LA MÁQUINA DE CAFÉ y, a continuación, ajuste la función de inicio diferido de la siguiente manera:

1. Pulse el botón PROG una vez, la pantalla LCD mostrará la hora de inicio automático.
2. Pulse los botones HOUR y MIN para ajustar la hora de inicio automático.

NOTA: el ciclo de tiempo es de 12 horas

3. Después de unos segundos, la pantalla cambiará durante unos segundos para permitirle seleccionar el número de tazas que desea preparar.
4. Puede seleccionar entre 4, 6, 8, 10 ó 12 tazas. La función por defecto TODAS las tazas le permite preparar toda el agua del depósito sin seleccionar un tamaño de taza específico.

5. Después de un rato, la pantalla LCD mostrará el reloj actual, el indicador Blanco se encenderá.

NOTA: Puede cancelar la función de arranque automático pulsando el botón PROG , el indicador blanco se apagará. Si desea cambiar la hora de inicio automático, sólo tiene que seguir de nuevo los pasos anteriores 1-3.

6. Cuando finalice el tiempo de espera, el indicador de retraso se apagará y se encenderá el indicador de preparación. Al final de la preparación, se oirán 3 pitidos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrese de desenchufar este aparato antes de limpiarlo. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua o líquidos. Después de cada uso, asegúrese siempre de desenchufar primero el aparato de la toma de corriente.

1. Limpie todas las piezas desmontables después de cada uso con agua jabonosa caliente.
2. Limpie la superficie exterior de la unidad con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas.
3. Es posible que se acumulen gotas de agua en la zona superior del embudo y que goteen sobre la base del producto durante la preparación. Para controlar el goteo, limpie la zona con un paño limpio y seco después de cada uso.
4. Utilice un paño húmedo para limpiar suavemente la placa de calentamiento. No utilice nunca limpiadores abrasivos para limpiarla.
5. Sustituya todas las piezas y guárdelas para el próximo uso.

ELIMINACIÓN DE DEPÓSITOS MINERALES

Para mantener el buen funcionamiento de su cafetera, debe limpiar periódicamente los depósitos minerales que deja el agua, en función de la calidad del agua de su zona y de la frecuencia de uso.

1. Llene el depósito con agua y descalcificador hasta el nivel máximo indicado en el indicador de agua (la mezcla de agua y descalcificador es de 4:1, los detalles se refieren a las instrucciones del descalcificador. Por favor, utilice "descalcificador doméstico", también puede utilizar el ácido cítrico en lugar del descalcificador (Cien partes de agua por tres partes de ácido cítrico).
2. Coloque la taza de servir debajo de la cesta de infusión
3. Asegúrese de que el embudo está montado en su sitio.
4. Encienda el aparato y "prepare" la solución desincrustante.
5. Después de "colar" la solución de una taza, apague el aparato.
6. Deje reposar la solución durante 15 minutos y repita los pasos 3-5.
7. Encienda el aparato y deje salir la solución hasta que el depósito de agua esté completamente vacío.

CONSEJOS PARA UN CAFÉ DE GRAN SABOR

1. Una cafetera limpia es esencial para preparar un café de gran sabor. Limpie regularmente la cafetera como se indica en el apartado "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO". Utilice siempre agua fresca y fría en la cafetera.
2. Guarde el café en polvo no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de abrir un paquete de café en polvo, vuelva a cerrarlo herméticamente y guárdelo en un frigorífico para mantener su frescura.
3. Para obtener un sabor óptimo del café, compre granos de café enteros y muélalos finamente justo antes de prepararlo. Para

- esta operación dispone del molinillo de café Haden.
4. No reutilice el café en polvo, ya que reduce considerablemente su sabor. No se recomienda recalentar el café, ya que éste alcanza su máximo sabor inmediatamente después de ser preparado.
 5. Limpie la cafetera cuando la sobreextracción provoque grasa. Las pequeñas gotas de aceite en la superficie del café negro se deben a la extracción del aceite del café en polvo.
 6. La grasa puede aparecer con más frecuencia si se utilizan cafés muy tostados.

DETALLES TÉCNICOS

Número de modelo: HC03030-US

Voltaje nominal:: 120V~ 60Hz

Alimentación: 1000W

GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía se aplica a los productos adquiridos y utilizados en EE.UU. y Canadá. Esta es la única garantía expresa para este producto y sustituye a cualquier otra garantía o condición. Se garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original en Canadá y un (1) año a partir de la fecha de compra original en los EE.UU. Durante este período, su único recurso es la reparación o sustitución de este producto o de cualquier componente que se encuentre defectuoso, a nuestra elección; sin embargo, usted es responsable de todos los costes asociados con la devolución del producto a nosotros y nuestra devolución de un producto o componente bajo esta garantía a usted. Si el producto o componente ya no está disponible, lo sustituiremos por uno similar de igual o mayor valor. Esta garantía no cubre cristales, filtros, desgaste por uso normal, uso no conforme con

las instrucciones impresas, ni daños al producto resultantes de accidentes, alteraciones, abuso o uso indebido.

Esta garantía sólo se extiende al comprador original o al destinatario del regalo. Conserve el recibo de compra original, ya que se requiere una prueba de compra para hacer una reclamación de garantía. Esta garantía no será válida si el producto se utiliza para fines distintos de los domésticos unifamiliares o se somete a una tensión y forma de onda distintas de las especificadas en la etiqueta de características (por ejemplo, 120 V ~ 60 Hz). Quedan excluidas todas las reclamaciones por daños especiales, accidentales y consecuentes causados por el incumplimiento de una garantía expresa o implícita. Toda responsabilidad se limita al importe del precio de compra. Se rechaza toda garantía implícita, incluida cualquier garantía legal o condición de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado, excepto en la medida en que lo prohíba la ley, en cuyo caso dicha garantía o condición se limitará a la duración de esta garantía escrita. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales que varían en función de su lugar de residencia. Algunos estados o provincias no permiten limitaciones sobre garantías implícitas o daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso.



ESTD. ENGLAND 1958